

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 September 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Пакистана при
Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2020 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить настоящим письмо министра иностранных дел Пакистана Махдума Шаха Мехмуда Куреши от 18 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он обращает внимание Совета на последние события в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности по пункту повестки дня, озаглавленному «Индо-пакистанский вопрос».

(Подпись) Мунир Акрам



Приложение к письму Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в продолжение моих писем от 1, 6, 13 и 26 августа, 16 сентября, 31 октября и 12 декабря 2019 года, а также 9 марта, 10 апреля, 21 мая и 1 августа 2020 года, посвященных событиям в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире.

Режим «Раштрия сваямсевак сангх-Бхаратия джаната парти» (Национальный корпус добровольцев-Индийская народная партия) (РСС-БДП) в Нью-Дели приводит в исполнение то, что сами его лидеры называют «окончательным решением» на оккупированной территории. Он систематически организует демографические изменения в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире. Были введены в действие новые «правила о месте жительства», позволяющие жителям Индии постоянно проживать в незаконно оккупированном Джамму и Кашмире, приобретать жилье и имущество и занимать рабочие места.

Соответствующие незаконные «сертификаты регистрации по месту жительства» выдаются в ускоренном порядке военнослужащим и государственным служащим, их детям и родственникам, а также частным подрядчикам и индийским чиновникам, которые занимались реализацией колониальной программы Индии в незаконно оккупированном ею Джамму и Кашмире. По данным индийских средств массовой информации, за период с марта 2020 года уже выдано более 1,6 миллиона таких сертификатов.

Изменение демографического состава незаконно оккупированного Индией Джамму и Кашмира с территории мусульманского большинства на территорию индийского большинства является попыткой изменить особую кашмирскую идентичность и повлиять на итоги плебисцита, предусмотренного в резолюциях Совета Безопасности. Эти действия также являются нарушением международного права, в особенности четвертой Женевской конвенции.

В рамках очередного посягательства на культурную идентичность кашмирских мусульман Индия недавно представила законопроект об изменении статуса урду — языка, ассоциирующегося с мусульманами и их самобытностью, — в качестве исключительного официального языка территории. Режим РСС-БДП преследует цель навязать хинди и другие индийские языки в качестве официальных языков незаконно оккупированного Индией Джамму и Кашмира.

Лидеры режима РСС-БДП Индии утверждают, что незаконно оккупированный Индией Джамму и Кашмир возвращается к «нормальной» жизни. Это явная ложь. В реальности оккупационные силы в составе 900 000 индийских военнослужащих навязали жестокий режим террора 8 миллионам человек. Все основные свободы и базовые права человека уничтожаются и нарушаются. Более 500 высокопоставленных политических лидеров и должностных лиц Кашмира остаются в тюрьмах по всей Индии в результате произвольного задержания, даже во время чрезвычайной ситуации, вызванной коронавирусной инфекцией (COVID-19). Пандемия используется как предлог для еще большего опорочивания мусульман, отказа им в лечении и усилении их изоляции. Местонахождение тысяч ни в чем не повинных молодых людей, в том числе несовершеннолетних, насильно похищенных индийскими силами, остается неизвестным. Жестокое и чрезмерное применение силы, в том числе гранатометов, против безоружных и мирных демонстрантов не прекращается, в частности совсем недавно оно имело место в ходе религиозной процессии на Мухаррам с участием мусульман-шиитов Кашмира.

Сотни молодых кашмирцев продолжают подвергаться внесудебным казням в ходе инсценированных «столкновений» и так называемых «операций по оцеплению и зачистке». Индийские власти отказываются даже возвращать их тела семьям для подобающего захоронения. «Коллективное наказание» применяется в отношении целых деревень и кварталов, при этом дома кашмирцев сжигаются или разрушаются до основания.

Индийские силы безопасности несут прямую ответственность за эти серьезные и постоянные нарушения международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Тем не менее ни один сотрудник индийских сил безопасности не был наказан за эти преступления. Вместо этого от уголовного преследования их защищают дискриминационные законы, включая Закон об особых полномочиях вооруженных сил, Закон об общественной безопасности и Закон о предупреждении незаконной деятельности, которые позволяют им совершать эти преступления в условиях полной безнаказанности.

Индия продолжает угнетать средства массовой информации и журналистов беспрецедентными ограничениями свободы прессы. Отключение всех видов коммуникации на оккупированной территории и применение жестоких мер, таких как «Политика в области средств массовой информации 2020 года», парализовали новостные службы. Журналисты, освещающие события в Кашмире, подвергались нападениям, запугиванию, арестам и убийствам.

Все это хорошо документировано в докладах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, сообщениях специальных докладчиков Совета по правам человека, заявлениях правозащитных организаций и гражданского общества и сообщениях средств массовой информации. Восемнадцать мандатариев специальных процедур в совместном заявлении от 4 августа 2020 года (накануне первой годовщины бесчеловечной и жестокой военной осады незаконно оккупированного Индией Джамму и Кашмира и принятия Индией незаконных и односторонних мер для изменения статуса международно признанной спорной территории) констатировали, что положение в области прав человека в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире находится в состоянии «свободного падения».

Чтобы отвлечь внимание международного сообщества и граждан своей страны от своих жестоких преступлений в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире, руководство режима РСС-БДП активизировало свою воинственную риторику в отношении Пакистана, включая угрозы военной агрессии. Шовинистские и враждебные заявления, поступающие из Нью-Дели, сопровождаются неизбирательными и неспровоцированными нарушениями режима прекращения огня на линии контроля и рабочей границе, включая умышленные нападения на гражданское население и гражданские районы с применением артиллерии, крупнокалиберных минометов и автоматического оружия.

Только в 2020 году на сегодняшний день Индия совершила более 2200 нарушений режима прекращения огня, в результате чего 17 человек погибли и 171 мирный житель получил серьезные ранения.

Мы информировали Совет Безопасности о том, что Индия может еще больше усилить свою активность, организовав возможную подставную операцию для оправдания новой агрессии. Пакистан не желает очередного конфликта с Индией. Пакистан проявляет максимальную сдержанность, но мы будем решительно защищать себя от любого акта индийской агрессии.

Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) уполномочена Советом Безопасности отслеживать нарушения режима прекращения огня вдоль линии контроля и рабочей

границы в Джамму и Кашмире, сообщать о них и расследовать их. Серьезным препятствием для осуществления этих задач являются проблемы ограниченного числа наблюдателей Организации Объединенных Наций и нежелания Индии сотрудничать с ГВНООНИП. Потенциал Группы следует еще больше укрепить, а Индию необходимо обязать разрешить свободное передвижение наблюдателей на ее стороне от линии контроля, с тем чтобы ГВНООНИП могла эффективно выполнять предусмотренную ее мандатом роль, заключающуюся в отслеживании всех нарушений режима прекращения огня и представлении докладов Совету Безопасности. Своевременная и точная информация позволит Совету предотвратить эскалацию.

Ухудшение ситуации в незаконно оккупированном Индией Джамму и Кашмире должно вызывать серьезную озабоченность у международного сообщества, особенно у Совета Безопасности, который, на основании своих собственных резолюций и Устава Организации Объединенных Наций, несет непосредственную и юридическую ответственность за рассмотрение и урегулирование спора вокруг Джамму и Кашмира.

В этой связи настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности потребовал от Индии:

- незамедлительно снять продолжающуюся военную осаду и отменить незаконные и односторонние меры, принимавшиеся в период с 5 августа 2019 года;
- снять ограничения на связь, передвижение и мирные собрания;
- немедленно освободить находящихся в заключении кашмирских политических лидеров и дать им возможность озвучить пожелания кашмирского народа;
- освободить всех произвольно и незаконно задержанных кашмирцев;
- отменить новые правила о месте жительства, направленные на изменение демографического состава оккупированного Индией Джамму и Кашмира;
- отменить жестокие законы, которые позволяют индийским оккупационным силам продолжать безнаказанно совершать нарушения прав человека;
- привлечь к ответственности военный и гражданский персонал, причастный к массовым посягательствам на права человека на оккупированной территории;
- предоставить наблюдателям Организации Объединенных Наций, международным правозащитным и гуманитарным организациям и международным средствам массовой информации доступ на территорию незаконно оккупированного Индией Джамму и Кашмира.

Выражаю надежду на то, что Совет примет во внимание этот серьезный и неотложный вопрос, требующий немедленного урегулирования. Это крайне необходимо для оказания гуманитарной помощи кашмирцам, оказавшимся в западне на оккупированной территории, а также для поддержания регионального мира и безопасности.

(Подпись) Махдум Шах Махмуд Куреши